

Diagnostix™

Otoscope
Ophtalmoscope Coax
Dermascope
Illuminateur de gorge
Poignées De Puissance

MANUEL D'INSTRUCTIONS



Des questions?
Appelez ADC sans frais:
1-800-232-2670

ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Diagnostix™ EENT Instruments

TABLE DES MATIÈRES

1. Un Merci Spécial	4
2. Utilisation Prévue	4
3. Avertissements et Precautions	4-5
4. Poignées de Batterie et Première Utilisation	5-8
5. Oscope Diagnostix	8
6. Ophtalmoscope Diagnostix	9-10
7. Dermoscope Diagnostix	10
8. Illuminateur de Gorge Diagnostix	11
9. Remplacement de la Lampe	11
10. Compatibilité de la Tête D'instrument	11
11. Pièces de Rechange et Accessoires	11
12. Nettoyage et Désinfection	11-12
13. Spécifications Techniques	12
14. Entretien	12
15. Compatibilité Électromagnétique	12-15
16. Garantie	16
17. Normes de Qualité	16
18. Comment nous Contacter	16



Diagnostix™
Otoscope



Diagnostix™
Otoscope PMV



Diagnostix™
Ophthalmoscope Coax



Diagnostix™
Ophthalmoscope Coax Plus



Diagnostix™
Dermoscope



Diagnostix™
Illuminateur de Gorge

1. UN MERCI SPÉCIAL

Félicitations pour votre achat d'un instrument d'analyse physique ADC® Diagnostix™.

Les produits de diagnostic professionnels ADC sont les instruments de choix où la précision et la fiabilité sont essentielles.

Cet instrument riche en fonctionnalités a été conçu pour simplifier les examens physiques et les diagnostics non invasifs. Avec une utilisation et un soin appropriés, ces instruments fourniront de nombreuses années de service fiable.

Lisez attentivement cette brochure avant d'utiliser votre nouvel instrument.

2. UTILISATION PRÉVUE

Ces instruments sont conçus pour faciliter l'examen des yeux, des oreilles, du nez, de la gorge et de la peau. Si vous avez des questions, appelez notre numéro sans frais ou visitez notre site Web.

Remarque: Utilisez uniquement des pièces et accessoires ADC pour garantir une utilisation sûre et fonctionnelle de ce produit.

3. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Les instruments ADC Diagnostix ont été fabriqués conformément aux normes mondiales les plus strictes et sont soumis à un contrôle de qualité rigoureux. Lisez attentivement ces instructions d'utilisation avant de mettre l'appareil en marche et conservez-les dans un endroit sûr.

Si vous avez des questions, appelez notre numéro sans frais ou visitez notre site Web. Notre adresse se trouve à la dernière page de cette brochure.

Veuillez noter que tous les instruments décrits dans ce mode d'emploi ne doivent être utilisés que par du personnel dûment formé.

Les performances et l'efficacité de ces instruments ne sont garanties que lorsque des pièces et accessoires d'origine ADC sont utilisés.

Attention: Il peut y avoir un risque d'inflammation lorsque l'instrument est utilisé en présence de gaz inflammables ou combustibles. Travailler dans des zones bien ventilées.

N'essayez jamais de démonter l'instrument! Il existe un risque de choc électrique mettant **la vie en danger**. Débranchez l'instrument avant le nettoyage ou lors de la désinfection.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de piles, de cordons électriques ou de pièces de rechange autres que celles fournies avec ce produit ou fournies par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Étant donné qu'une exposition prolongée à la lumière intense peut endommager la rétine, l'utilisation du dispositif pour l'examen oculaire ne doit pas être prolongée inutilement, et le réglage de la luminosité ne doit pas dépasser ce qui est nécessaire pour visualiser clairement les structures cibles. Cet appareil doit être utilisé

avec des filtres qui éliminent les rayons UV (<400 nm) et, dans la mesure du possible, des filtres qui éliminent la lumière bleue à courte longueur d'onde (<420 nm).

La dose d'exposition rétinienne pour risque photochimique est un produit de la luminance énergétique et de la durée d'exposition. Si la valeur de la luminance énergétique était réduite de moitié, il faudrait deux fois plus de temps pour atteindre la limite d'exposition maximale. Bien qu'aucun risque aigu de rayonnement optique n'ait été identifié pour une ophtalmoscopes, il est recommandé de limiter l'intensité de la lumière dirigée vers l'œil du patient au niveau minimum nécessaire au diagnostic. Les nourrissons, les aphakes et les personnes aux yeux malades seront plus exposés. Le risque peut également être accru si la personne examinée a été exposée au même instrument ou à un autre instrument ophtalmique utilisant une source de lumière visible au cours des 24 dernières heures. Cela s'appliquera particulièrement si l'œil a été exposé à la photographie rétinienne.

AVERTISSEMENT: L'otoscope DOIT être utilisé avec les spéculums à usage unique inclus.

MISE EN GARDE: Non fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel.

ATTENTION: Assurez-vous de charger les poignées murales pendant au moins 12 heures avant la première utilisation et pour toutes les charges ultérieures afin de garantir une capacité et une durée de vie optimales de la batterie.

REMARQUE: Pour obtenir les meilleures performances de votre instrument, il est recommandé de l'utiliser dans une plage de températures allant de 10 ° C à 40 ° C, avec une humidité relative de 10 à 95%.

 Attention: respectez le mode d'emploi

 Dispositif mis à la terre deux fois

 Classification
Pièce appliquée de type B - Tête d'otoscope avec spéculum

Pour en savoir plus, visitez notre site Web à l'adresse: **www.adctoday.com**.

4. POIGNÉES DE BATTERIE ET UTILISATION INITIALE

4.1. Une Fonction

Les poignées de la batterie ADC décrites dans ces instructions alimentent les têtes d'instrument (les lampes sont contenues dans leurs têtes respectives).

4.2. Options de Poignée de Batterie

Toutes les têtes d'instruments décrites dans ces instructions s'adaptent aux poignées de batterie suivantes et peuvent donc être combinées individuellement.

Pour les Otoscopes, les Ophtalmoscopes, le Dermoscope, l'illuminateur de Gorge, Poignées De Puissance

Poignée Murale (avec unité d'extension)	#5660E	3.5V, 230V ou 120V
Poignée Rechargeable Standard (nécessite un chargeur de bureau)	#5560	3.5V
Poignée Rechargeable Rechargeable	#5460	3.5V, 230V ou 120V

Remarque: Ces poignées sont compatibles avec ADC, Riester * et Welch Allyn* Têtes d'instrument 3.5V.

* Welch Allyn est une marque déposée.

* Riester est une marque déposée

4.3. Insertion, Retrait et Chargement des Piles

Dévissez le capuchon de la batterie sur la partie inférieure de la poignée. En fonction de la poignée que vous avez achetée et de la tension utilisée, insérez la batterie rechargeable dans le boîtier de sorte que l'extrémité positive soit dirigée vers le haut de la poignée (Fig. 1). Il y a aussi une flèche à côté du symbole plus sur la batterie rechargeable qui vous indique la direction à insérer dans la poignée. Vissez le capuchon de la batterie sur la poignée pour le fixer.



(Fig. 1)

Poignées Rechargeables

Avant la première utilisation, chargez la poignée jusqu'à 24 heures dans la prise secteur. Pour charger, retirez la partie supérieure en dévissant dans le sens anti-horaire pour révéler le bouchon à deux broches. Branchez dans une prise électrique.



Rechargeable
Poignée Plug-in

Base de Recharge
vendue séparément

Poignées Rechargeables Standard

Pour charger des poignées rechargeables standard, une base de chargeur de bureau (n° 5500) est requise. Suivez les instructions d'utilisation fournies avec le chargeur de bureau.

MISE EN GARDE:

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période ou si vous voyagez avec lui, retirez les piles rechargeables de la poignée.
- Insérez de nouvelles piles lorsque l'intensité lumineuse de l'instrument devient plus faible, même en pleine charge.
- Pour obtenir le meilleur rendement lumineux possible, nous vous recommandons de toujours installer des piles de haute qualité.
- Si vous pensez que du liquide ou de l'humidité ont pu pénétrer dans la poignée, ne chargez en aucun cas. Cela pourrait entraîner un choc électrique menaçant le pronostic vital, en particulier dans le cas des poignées enfichables.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, celle-ci ne doit être chargée que lorsque l'intensité lumineuse de l'instrument est devenue plus faible.

- La poignée de connexion doit être chargée pendant la nuit (12 heures) pour assurer une alimentation électrique ininterrompue.

⚠ NOTE pour #5460: 3.5V pour charger dans une prise murale de 120V ou 230V. Lors de l'utilisation du nouveau 5460BAT, vous devez vous assurer qu'aucune isolation n'est fixée au ressort du capuchon du manche de la batterie. Si vous utilisez l'ancien modèle 5460BAT, une isolation doit être apposée sur le ressort pour éviter les courts-circuits.



Traitement des Déchets

Veuillez noter que les piles rechargeables doivent être éliminées avec les déchets spéciaux. Vous pouvez obtenir les informations pertinentes auprès de votre autorité locale ou de votre agence environnementale locale.

4.4. Ajustement des Têtes D'instruments

Installez la tête d'instrument requise sur le réceptacle situé dans la partie supérieure de la poignée de sorte que les deux renforcements de la partie inférieure de la tête d'instrument s'adaptent sur les deux goujons de guidage saillants de la poignée de la batterie. Appuyez légèrement la tête de l'instrument sur la poignée de la batterie et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien verrouillée (Fig. 2). La tête est enlevée en inversant le processus.



(Fig. 2)

4.5. Tête D'instrument Verrouillable

Les têtes d'instrument sont équipées d'un dispositif de sécurité. Utilisez la clé hexagonale fournie pour verrouiller la tête sur la poignée électrique. Pour sécuriser, insérez la clé hexagonale dans la fente de la tête et serrez en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Conservez la clé hexagonale dans un endroit pratique au cas où la tête devrait être retirée pour le nettoyage ou l'entretien.

REMARQUE: Le verrouillage de la tête est recommandé sur les systèmes muraux uniquement.

4.6. Réglage de L'intensité Lumineuse

Avec le rhéostat électronique ADC Adtronic™, il est possible de moduler l'intensité lumineuse. Contrôlez doucement la puissance appliquée en tenant le cadran à prise facile et en le tournant dans le sens horaire ou anti-horaire, en faisant varier l'intensité lumineuse plus ou moins forte.

ATTENTION: L'intensité de la lumière est de 100% à chaque allumage de la batterie. Une sécurité automatique éteint la lumière après 180 secondes.

Explication du symbole sur la poignée du plug-in:

⚠ **Mise en garde:** Respectez le mode d'emploi!

5. OTOSCOPE DE DIAGNOSTIX

5.1. Objectif

L'otoscope ADC Diagnostix décrit dans ces instructions est destiné à l'illumination et à l'examen du conduit auditif en combinaison avec le spécula. Les otoscopes ADC sont compatibles avec les spéculums Riester et Welch Allyn.

5.2. Ajustement et Retrait de Spéculums Auriculaires

Vissez le spéculum dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sentir une résistance perceptible. Pour retirer le spéculum, faites-le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



(Fig. 3)

5.3. Objectif Pivotant pour Grossissement

Série standard: La lentille pivotante (3x max.) Est fixée à l'appareil et peut pivoter à 360 ° (Fig. 3). Série PMV: La molette de mise au point vous permet de régler la plage de mise au point. La molette de réglage se déplace de haut en bas pour faire la mise au point (Fig. 4).



(Fig. 4)

5.4. Insertion D'instruments Externes dans L'oreille

Série standard uniquement: si vous souhaitez insérer des instruments externes (par exemple, des pincettes) dans l'oreille, vous devez faire pivoter la lentille pivotante située sur la tête de l'otoscope de 180 °.



(Fig. 5)

5.5. Test Pneumatique

Pour effectuer le test pneumatique (examen du tympan), connectez un insufflateur (vendu séparément, n ° 5122N). Une fois que le tube de l'insufflateur est fixé au port du connecteur situé à droite de la tête de l'instrument (Fig. 5), vous pouvez insérer avec précaution le volume d'air nécessaire dans le conduit auditif.

5.6. Données Techniques de la Lampe

Otoscope XL 3.5V	3.5V 720 mA	durée de vie moyenne de 15h
Otoscope LED 3.5V	3.5V 300 mA	durée de vie moyenne de 10,000h

6. OPHTALMOSCOPE DE DIAGNOSTIC

6.1. Objectif

L'ophtalmoscope ADC Diagnostix décrit dans ces instructions est destiné à l'examen oculaire.

6.2. Roue de Lentille Avec Lentille de Correction

L'objectif de correction peut être réglé sur la roue d'objectif.

Les lentilles correctrices suivantes sont disponibles:

Ophtalmoscope Coax 3.5V (Fig. 6)

Plus: 1-10, 12, 15, 20, 40

Moins: 1-10, 15, 20, 25, 30, 35

Ophtalmoscope Coax Plus 3.5V (Fig. 7)

Plus: 1-45 à pas simples

Moins: 1-44 à pas simples

Les valeurs peuvent être lues dans le champ de vision illuminé.

Les valeurs positives sont affichées en chiffres verts, les valeurs négatives en chiffres rouges.



Tête Coaxiale Standard
(Fig. 6)



Premium Coax Plus
Tête (Fig. 7)



Changer D'ouverture
(Fig. 8)

6.3. Les Ouvertures








Les ouvertures suivantes peuvent être sélectionnées avec le volant à ouverture (Fig. 8).

Ophtalmoscope Coaxial:

Demi-lune, micro / petite / grande ouverture circulaire, étoile de fixation et fente.

Ophtalmoscope Coax Plus:

Demi-lune, micro / petite / grande ouverture circulaire, étoile de fixation, fente et grille.

Ouverture	Une fonction	Des modèles
 Demi Lune	Pour les examens avec des lentilles troubles	Coax/Coax Plus
 Micro Spot	Permet une entrée rapide dans les petits élèves non dilués	Coax/Coax Plus
 Petit cercle	Excellente vue du fond d'œil par un élève non dilué	Coax/Coax Plus
 Grand cercle	Pour un élève dilaté et un examen général	Coax/Coax Plus
 Karo (grille)	Pour la détermination topographique des modifications de la rétine	Coax Plus Seulement
 Fente	Pour aider à déterminer les niveaux de tumeurs et de lésions	Coax/Coax Plus
 Etoile de fixation	Mesurer la fixation excentrique ou localiser les lésions	Coax/Coax Plus

6.4. Changer les Filtres

À l'aide de la molette de filtrage, les filtres suivants peuvent être changés pour chaque ouverture.

Ophthalmoscope **Coax & Coax Plus**: Filtre sans rouge, filtre bleu et filtre de polarisation.

Filtre	Une fonction
Filtre sans rouge:	Amélioration du contraste pour évaluer les modifications vasculaires fines, par exemple les saignements de la rétine.
Filtre de polarisations:	Pour une évaluation précise des couleurs des tissus et pour minimiser les réflexions rétinienne.
Filtre bleu:	Pour améliorer la reconnaissance des anomalies vasculaires ou des saignements, pour l'ophtalmologie par fluorescence.

6.5. Dispositif de Mise au Point (Coax Plus)

Le réglage fin rapide de la zone d'examen à observer est obtenu à différentes distances en tournant la roue de mise au point (Fig. 9).



(Fig. 9)

6.6. Données Techniques sur la Lampe

Ophthalmoscope Coax 3.5V: 3.5V / 690 mA / durée de vie moyenne 15h

Ophthalmoscope Coax 3.5V: 3.5V / 29 mA / durée de vie moyenne 100,000h

7. DERMASCOPE DE DIAGNOSTIX

7.1. Objectif

Le dermascope Diagnostix décrit dans ces instructions est destiné à l'identification précoce des modifications de la pigmentation de la peau (mélanomes malins).

7.2. Mise au Point

Faites la mise au point en tournant la bague d'oculaire (Fig. 10).



(Fig. 10)

7.3. Plaques de Contact

Deux plaques de contact sont fournies:

- 1) Sans échelle.
- 2) Y compris une échelle de 0 à 10 mm pour mesurer les changements cutanés mélanotiques, tels que le mélanome malin.

7.4. Données Techniques de la Lampe

Dermascope LED: 3.5V 28 mA / durée de vie moyenne 100,000h

8. ILLUMINATEUR DE GORGE DIAGNOSTIX

8.1. Objectif

L'illuminateur de gorge décrit dans ces instructions est conçu pour examiner la cavité buccale et le pharynx en combinaison avec des lames commerciales en bois et en plastique.

8.2. Données Techniques de la Lampe

Illuminateur XL	3.5V 720 mA	durée de vie moyenne 15h
Illuminateur LED	3.5V 28 mA	durée de vie moyenne 100,000h

9. REMPLACEMENT DE LA LAMPE

Toutes les Têtes D'instruments

Retirez la tête d'instrument de la poignée de la batterie. La lampe est située à la base de la tête de l'instrument. Retirez la lampe de la tête de l'instrument avec le pouce et l'index ou un outil approprié. Insérez une nouvelle lampe.

** Utilisez uniquement des lampes ADC ou Riester.*

MISE EN GARDE: La goupille de la lampe de l'ophtalmoscope doit être insérée dans la rainure de guidage de la tête de l'instrument.

10. INCOMPATIBILITÉ DE LA TÊTE D'INSTRUMENT

Toutes les têtes d'instrument ADC 3,5 V sont compatibles avec les poignées de puissance Riester et Welch Allyn équipées d'une monture à baïonnette.

11. PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Pour une liste complète de nos pièces de rechange et accessoires pour instruments d'examen physique, veuillez visiter notre site web à l'adresse www.adctoday.com.

12. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Le nettoyage et la désinfection des dispositifs médicaux servent à protéger le patient, l'utilisateur et des tiers et à préserver la valeur des dispositifs médicaux. En raison de la conception du produit et des matériaux utilisés, aucune limite définie ne peut être spécifiée pour le nombre maximal de cycles de retraitement pouvant être effectués. La durée de vie des dispositifs médicaux est déterminée par leur fonction et par une manipulation en douceur des dispositifs. Les produits défectueux doivent subir la procédure de retraitement décrite avant d'être renvoyés pour réparation.

Nettoyage et Désinfection

Les têtes d'instrument et les poignées peuvent être nettoyés à l'extérieur avec un chiffon humide jusqu'à ce qu'ils soient visuellement propres. Désinfectez comme indiqué par le

fabricant du désinfectant. Seuls des désinfectants d'efficacité prouvée doivent être utilisés, en tenant compte des exigences nationales. Après la désinfection, essuyez l'instrument avec un chiffon humide pour éliminer les éventuels résidus de désinfectant. Les composants qui entrent en contact avec la peau peuvent être frottés avec de l'alcool ou un désinfectant approprié.

Notez S'il Vous Plaît!

- N'immergez jamais les têtes d'instruments et les poignées dans des liquides! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier!
- Cet article n'est pas approuvé pour le retraitement et la stérilisation automatisés.

Spéculum Auriculaire à Usage Unique



ATTENTION: Une utilisation répétée peut causer des infections.

13. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Température Ambiante:	32°F à 104°F (0°C à 40°C)
Humidité Relative:	30% à 70% sans condensation
Température de Transport et de Stockage:	14°F à 131°F (-10°C à 55°C)
Humidité Relative:	10% à 95% sans condensation

14. ENTRETIEN

Ces instruments et leurs accessoires ne nécessitent aucun entretien particulier. Si un instrument doit être examiné pour quelque raison que ce soit, veuillez le renvoyer à ADC.

15. COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Les appareils électromédicaux sont soumis à des mesures de précaution spéciales concernant la compatibilité électromagnétique (CEM). Les équipements de communication haute fréquence portables et mobiles peuvent influencer les équipements électriques médicaux. Cet appareil ME est conçu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement. Le dispositif ME ne doit pas être utilisé directement à côté de ou disposé dans une pile avec d'autres dispositifs. Si le dispositif doit être utilisé à proximité de ou dans un arrangement empilé avec d'autres appareils, alors le dispositif ME doit être surveillé afin de vérifier qu'il fonctionne comme prévu dans cet arrangement. Cet appareil ME est exclusivement destiné à être utilisé par du personnel médical professionnel. Cet appareil peut provoquer des interférences radio et perturber le fonctionnement des équipements à proximité. Des mesures correctives appropriées, telles que le réaligement, le réarrangement du dispositif ME ou le blindage, peuvent devenir nécessaires.

Lignes directrices et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
L'instrument Diagnostix est conçu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique, comme spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'instrument Diagnostix doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Mesure des Emissions	Conformité	Directives Relatives à L'environnement Électromagnétique
Émissions de HF selon CISPR 11	Groupe 1	L'instrument Diagnostix utilise l'énergie HF uniquement pour une fonction interne. Son émission HF est donc très faible et il est peu probable que des appareils électroniques voisins soient affectés par des interférences.
Émissions de HF selon CISPR 11	Classe B	L'instrument Diagnostix est destiné à être utilisé dans toutes les installations, y compris les locaux d'habitation, qui sont directement connectées à une source d'alimentation publique alimentant également les bâtiments utilisés à des fins résidentielles.
Emissions d'harmoniques selon EC61000-3-2	N'est pas applicable	
Fluctuation de la tension / émissions de scintillement selon IEC61000-3-3	N'est pas applicable	

Distances de sécurité recommandées entre les appareils de communication HF portables et mobiles et le Diagnostix® L			
Cet appareil Diagnostix est conçu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique dans lequel les interférences HF rayonnées sont surveillées. Le client ou l'utilisateur de cet instrument Diagnostix peut contribuer à éviter les interférences électromagnétiques en respectant les distances minimales entre les équipements de communication HF portables et mobiles (émetteurs) et cet instrument Diagnostix, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.			
Puissance nominale de l'émetteur W	Distance de sécurité correspondant à la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz N'est pas applicable	80 MHz à 1000 MHz d = 1.2√P	1400 MHz à 2.5GHz d = 2.3√P
0.01		0.12	0.23
0.01		0.38	0.73
1		1.2	2.3
10		3.8	7.3
100		12	23
Pour les émetteurs dont la puissance nominale n'est pas indiquée dans le tableau ci-dessus, la distance peut être déterminée à l'aide de l'équation appartenant à la colonne respective, où P est la puissance nominale de l'émetteur en watts (W) spécifiée par le fabricant de l'émetteur.			
Remarque 1: À 80 MHz et 1400 MHz, la distance pour la plage de fréquences la plus élevée s'applique.			
Remarque 2: Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est influencée par la réflexion et l'absorption par les bâtiments, les objets et les personnes.			

Lignes directrices et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

L'instrument Diagnostix est conçu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique, comme spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'instrument Diagnostix doit s'assurer que qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Tests D'immunité	IEC 60601 Niveau de Test	Niveau de Conformité	Directives relatives à l'environnement électromagnétique
Décharge électrostatique (ESD) selon IEC61000-4-2	Décharge de contact ± 6 kV Décharge d'air ± 8 kV	Décharge de contact ± 6 kV Décharge d'air ± 8 kV	Les sols doivent être en bois ou en béton ou recouverts de carreaux de céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative de l'air doit être d'au moins 30%.
Interférences électriques transitoires rapides selon IEC61000-4-4	± 2 kV pour les lignes électriques ± 1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie	N'est pas applicable	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement professionnel ou hospitalier typique.
Surtensions IEC61000-4-5	Tension ± 1 kV entre phases Tension ± 2 kV phase à la terre	N'est pas applicable	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement professionnel ou hospitalier typique.
Les creux de tension, les interruptions de courte durée et les fluctuations de la tension d'alimentation en fonction de IEC61000-4-11	<5% TU (> 95% de baisse de TU) pour 0,5 cycle 40% UT (chute de 60% UT) pendant 5 cycles 70% UT (chute de 30% UT) pendant 25 cycles <5% TU (> 95% de baisse de TU) pendant 5 s	N'est pas applicable	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement professionnel ou hospitalier typique.
Champ magnétique à la fréquence du secteur (50Hz) selon IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	En cas de perturbations de l'image, il peut être nécessaire de placer l'instrument Diagnostix plus loin des sources de champs magnétiques de la fréquence du réseau ou d'installer un blindage magnétique: le champ magnétique de la fréquence du secteur doit être mesuré sur le site d'installation souhaité. afin de s'assurer qu'il est assez petit.

Remarque - UT est la tension d'alimentation alternative avant l'application du niveau de test.

Lignes directrices et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Ce modèle d'instrument Diagnostix est conçu pour fonctionner dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de cet instrument Diagnostix doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Tests D'immunité	IEC 60601 Niveau de Test	Niveau de Conformité	Directives relatives à l'environnement électromagnétique
Interférences HF conduites selon CEI 61000-4-6 Référence HF rayonnée selon C61000-4-3	3 Vrms 150 kHz à 80MHz 3 V/m 80 MHz à 2.5GHz	N'est pas applicable 10 V/m 3 V/m	Les équipements radio portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance inférieure à la distance de sécurité recommandée calculée par l'équation appropriée pour la fréquence de transmission par rapport à l'instrument Diagnostix, y compris les câbles. Distance de sécurité recommandée: $d = 1.2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz à 1000 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 1400 MHz à 2,5 GHz Où P est la puissance nominale de l'émetteur en watts (W) spécifiée par le fabricant de l'émetteur et d est la distance de sécurité recommandée en mètres (m). L'intensité de champ des émetteurs radio fixes doit être inférieure au niveau de conformité à toutes les fréquences, comme le prouve un test sur site. ^a

Des interférences sont possibles au voisinage d'appareils portant le symbole suivant 

Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la valeur la plus élevée s'applique.

Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est influencée par la réflexion et l'absorption par les bâtiments, les objets et les personnes.

a. L'intensité de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base de téléphones sans fil et de services de radio mobile, les stations de radio amateur, les émetteurs de radio et de télévision AM et FM, ne peut pas être déterminée avec précision en théorie. Afin de déterminer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs HF fixes, il est conseillé d'enquêter sur l'emplacement. Si le champ déterminé à l'emplacement de l'instrument Diagnostix dépasse le niveau de conformité indiqué ci-dessus, alors le Diagnostix. L'instrument doit être surveillé par rapport à son fonctionnement normal à chaque endroit où il est utilisé. Si des caractéristiques de performance inhabituelles sont observées, des mesures supplémentaires telles que le réaligement de l'instrument Diagnostix ou son retrait dans un autre lieu peuvent être nécessaires.

b. Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 3 V / m.

16. GARANTIE

Cet instrument Diagnostix est garanti deux ans à compter de la date d'achat sur les instruments et à vie sur les lampes à LED. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'accidents, d'une utilisation incorrecte ou de modifications apportées à l'instrument par des tiers. La garantie n'est valable qu'après l'inscription en ligne du produit sur www.adctoday.com.

17. NORMES DE QUALITÉ

Norme de l'appareil

Cet appareil est fabriqué conformément aux normes européennes et américaines en matière de: ISO 62471, ISO 15004, ISO 10942, ISO 15004-1, et ISO 15004-2

Compatibilité électromagnétique

Appareil conforme aux exigences de la norme internationale IEC60601-1-2

18. COMMENT NOUS CONTACTER

Pour enregistrer votre produit et obtenir de plus amples informations sur nos produits et services, rendez-vous à l'adresse suivante: www.adctoday.com et suivez les liens.

Pour des questions, des commentaires ou des suggestions, appelez-nous sans frais au:

1-800-232-2670



ADC
55 Commerce Drive,
Hauppauge, NY 11788

Fabriqué en Allemagne
Inspecté et emballé aux États-Unis



ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

tel: 631-273-9600
tgratuit: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com



Consulter les instructions
d'utilisation



Pièce appliquée de type BF



IB p/n 93-5400-00 rev 3

Imprimé aux États-Unis